



## ФИЛИМОНГЪА ЯЗЫЛГЪАН КАГЫЗ

Павелни бу кагызы Румда язылгъан. Филимон Исағыа иман салгъанланы Колосдагы жыйыныны ортакъчысы болгъан. Филимоннуну Онесим деген бир къулу, есин де ташлап, Румгъа къачгъан болгъан. Шо шагъарда болгъан бир агъвалат ону яшавун бюс-бютюнлей алышдырып къоя: о элчи Павел булан ёлугъя. Павелден Онесим оъзюню Къутгъарывчусу болгъан Исаны гъакъында эшите ва Огъар иман сала. Къачгъаны саялы оъзюн къатты күйде такъсырламагъа болажагъына да къарамайлы, шо агъвалат Онесимни есине къайтмаса ярамай деген гъасилге гелтире. Павел оъзюнию кагызын Филимонгъа къулуну бакъгъан якъда рагъмулу болсун ва языкъсынсын деп яза, неге тюгол де Филимон йимик о да Исағыа иман салгъан. Павел къулчулукугъа туврадан къаршы чыкъмаса да, о Онесимни де, Филимоннуда арасында энни янгы аралыкълар бегигенни ачыкъ күйде айтып бере: «Сонг сени булан даймге къалмакъ учун, балики, о сенден заманлыкъга айрылгъан болгъандыр. Гъали буса о сени янгыз къулунг болуп къалмай, сююмлю къардашынг да дюор. О мени учун да бек аявлу. Къул гъисапда ва Раббиизге иман салгъан къардаш гъисапда о сени учун да дагы да аявлу болажагъына мен инанаман» (1:15-16).

**1** <sup>1</sup>Иса Месигъе къуллукъ этегеним саялы туснакъдагы мен Павелден ва иман къардашыбыз Тимофейден иман ёлундагы сююмлю иш ёлдашыбыз Филимонгъа, <sup>2</sup>Исағыа иман салгъанланы сени уюнгде жыйылагъанларына, иман къызардашыбыз Афиягъа ва иман ёлундагы иш ёлдашыбыз Архипге салам!

<sup>3</sup>Атабыз Аллагъдан ва Раббииз Иса Месигъеден сизге рагъму ва пахатлыкъ болсун.

<sup>4</sup>Сююмлю Филимон, мен дуа этегенде, сени учун дайм Аллагъга шюкюр этемен. <sup>5</sup>Сени Раббииз Исағыа ва Аллагъыны бары да халкъына бакъгъан якъдагы сюювонгню ва олай да иманынгны гъакъында эши-темен. <sup>6</sup>Месигъ булан бирлигиизни себебинден бизде де яхшылыкъ бар.

## ФИЛИМОНГЪА 1

Барыбызгъа да ортакъ болгъан сени иманынг шо яхшылыкъында тюшюнүвге гелтирисин деп, мен дуа этемен. <sup>7</sup>Сен Аллагъыны халкъын рагъатландырып турдунг. Шо саялы, къардашым, сени олагъа бакъгъан якъдагы сюювонг мени къувандырып ва ругъаландырып тура.

<sup>8</sup>Месигъни аты булан мен сагъа гъеч тартынмайлы борчунгну эсинге салып болур эдим. <sup>9</sup>Тек биз бирев-биревну сюегенибиз саялы, мен, Павел, бир къарт чагымдагы ва гъали Иса Месигъе къуллукъ этегеним себепли болуп туснакъдагы адам, сагъа тилемекни къолай гёре-мен. <sup>10</sup>Мен туснакъдагы заманда оъзюмню авлетимдей гёрген уланым Онесимге бир рагъму этмекни сагъа тилемен. <sup>11</sup>Алда ону сагъа гъеч пайдасы болмагъандыр, амма гъали о сени ва мени учун пайдалы.

<sup>12</sup>Оъзюмню бир янымы айырып тайдыргъандай болса да, мен къайтарып ону сени янынга ийберемен. <sup>13</sup>Сиюонч Хабарны билдиригенимни себебинден туснакъгъа тюшгеним саялы, сени орнунга о магъа кёмек этип турсун деп, мен ону мунда къоймагъа сюер эдим. <sup>14</sup>Амма сени разилигинг болмай туруп, мен шолай этмеге сюймеймен. Сен шо яхшы ишни борчлу болуп тюгюл, оъзюнг сююп этгенингни сюер эдим.

<sup>15</sup>Сонг сени булан даймге къалмакъ учун, балики, о сенден заманлыкъга айрылгъан болгъандыр. <sup>16</sup>Гъали буса о сени янгыз къулунг болуп къалмай, сююмлю къардашынг да дюор. О мени учун да бек аявлу. Къул гъисапда ва Раббиизге иман салгъан къардаш гъисапда о сени учун да дагы да аявлу болажагъына мен инанаман.

<sup>17</sup>Шолай болгъанда, эгер сен мени оъзюнгню ёлдашынг деп гъисап эти бусанг, мени нечик къабул этежек эдинг бусанг, ону да шолай къабул эт. <sup>18</sup>Эгер гъеч бир затда о сени хатирингни къалдыргъан буса яда сагъа борчлу буса, шо борч сагъа мени борчум деп гъисап этип къой. <sup>19</sup>Мен, Павел, муну оъзюмню къолум булан язаман: мен тёлежекмэн! Сен де магъа борчлу экенингни мен айтмай да къояман. Оъз-оъзюнгню борчлусан! <sup>20</sup>Шогъар гёре, къардашым, Раббиизни хатиринден бу яхшы ишни мени учун эт. Месигъе иман салгъан къардаш йимик, мени юргимни рагъатландыр.

<sup>21</sup>Сагъа язагъаным – мен тилеген затны сен этежекге инанаман. Мен тилегенден де артыкъыны этежегингни билемен. <sup>22</sup>Бирдагы бир зат: мени учун бир уйи гъазир эт. Неге тюгол де, дуаларыгыз къабул болуп, мен сизин яныгъызгъа къайтарман деп умут этемен.

<sup>23</sup>Мени йимик, Иса Месигъе къуллукъ этегени саялы туснакъ этил-ген Эпафрас <sup>24</sup>ва шолай да иман ёлундагы мени иш ёлдашларым Марк, Аристарх, Демас ва Лукъа да сагъа саламлар ийберелер.

<sup>25</sup>Раббииз Иса Месигъни рагъмусу сизин ругъутгъуз булан болсун.